

Specification Internationale

descriptions de contrôle

IOF Event Example					
M45, M50, W21					
5		7.6 km		210 m	
1	101				
2	212			1.0	
3	135				
4	246				
5	164				
○----- 120 m ----->					
6	185				
7	178				
8	147			2.0	
9	149				
○----- 250 m ----->⊙					



INTERNATIONAL ORIENTEERING FEDERATION

2004

INTERNATIONAL ORIENTEERING FEDERATION

Radiokatu 20, FIN-00093 SLU, Finland
<http://www.orienteering.org>

IOF RULES COMMISSION:

David Rosen (chairman), Vincent Frey, Unni Strand-Karlsen

Editeur:

Barry Elkington

Maquette basée sur l'édition 1990 avec illustrations originales de Matthew Cook.

Section cartes: Jukka Liikari.

Mise en page: Pirjo Valjanen - Traduction française: Alain Vandercammen

Descriptions de contrôle IOF

Changements importants depuis 1990 :

- 1) Noms et descriptions utilisés utilise le terminologie ISOM 2000.
- 2) Suppression des symboles de 1990 Cairn, Petit marais, Fossé, Lande, Haie.
- 3) Suppression du symbole additionnel "Salègre".
- 4) Nouveaux symboles pour Groupe de rochers, Réservoir à eau, Tunnel, Point de passage, Surface pavée, Pipeline, Aplati, En-dessous.
- 5) Changement du symbole pour taillis. Arbres distincts.
- 6) Redéfinition du symbole précédemment utilisé pour cours d'eau saisonnier.
- 7) Trois nouveaux symboles introduits pour utilisation en Park/Sprint 'O'.
- 8) Nouvelles lignes d'instruction spéciales concernant le cheminement jalonné et le passage obligatoire entre deux postes, ainsi qu'à travers une zone hors carte.
- 9) Les symboles croisement et jonction sont déplacés dans la colonne F, et les deux objets concernés doivent toujours être montrés dans les colonnes D et E.
- 10) Le symbole "entre" reste dans la colonne G, mais les deux objets doivent être montrés séparément dans les colonnes D et E.
- 11) Clarification de la nécessité de l'usage de la colonne G pour l'emplacement de la balise.

Introduction

La course d'orientation est un sport universel. La standardisation des symboles IOF donne aux orienteurs de tout pays un moyen fiable pour comprendre toute grille de définitions sans ambiguïté et sans avoir besoin de traduction. Cette brochure explique comment ces symboles doivent être utilisés pour y parvenir.

Comment réaliser une grille de définitions IOF

Le but d'une grille de définitions est de donner plus de précision à ce qui est montré sur la carte pour le poste de contrôle et l'emplacement de la balise qui s'y rapporte.

Toutefois, un poste bien choisi reste la base nécessaire à la lecture de carte. Les descriptions et codes de contrôle peuvent aider en ce sens, mais tâchez de rester aussi simple que possible.

Note: les descriptions de postes ne servent pas à corriger les erreurs sur la carte.

Exemple de grille de définitions

IOF Event Example				
M45, M50, W21				
5		7.6 km		210 m
1	101			
2	212		1.0	
3	135			
4	246			
5	164			
○----- 120 m ----->				
6	185			
7	178			
8	147		2.0	
9	149			
○----- 250 m ----->○				

Exemple de Description de postes pour compétition IOF		
Catégories M45, M50, W21		
Course N° 5	Longueur 7.6 km	Dénivelé 210 m
Départ		Road, wall junction
1	101	Coude du marais étroit
2	212	Rocher le plus au NO, 1 m de haut, côté E
3	135	Entre les fourrés
4	246	Dépression du milieu, partie E
5	164	Ruine la plus à l'E, côté O
Balisage sur 120m depuis le poste		
6	185	Mur en ruine, coin SE (extérieur)
7	178	Eperon, Pied NO
8	147	Falaise la plus haute, 2 m de haut
9	149	Croisement de chemins
balisage depuis le dernier poste jusqu'à l'arrivée (250m)		

La grille de définitions

Une grille de définitions comprend les informations suivantes:

En-tête

Localisation du départ

Description des contrôles individuels, y compris d'éventuelles instructions spéciales concernant la longueur et la nature de cheminements à suivre pendant la course.

Nature du cheminement du dernier poste jusqu'à l'arrivée

Une grille de définitions imprimée est composée de cases dont la taille est comprise entre 5mm et 7mm.

Lorsqu'il est également prévu une grille de définitions littérale, Celle-ci doit être la plus similaire possible de la version illustrée et la description des postes doit se faire dans le même ordre.

En-tête

Nom de la compétition.

Catégorie (ligne supplémentaire).

Code du parcours; Longueur du parcours en kilomètres arrondie à 0.1km; Dénivelé ascendant

Localisation du départ

Expliquée dans la ligne précédant le premier poste en utilisant les mêmes symboles .

Description des contrôles individuels

Ils sont disposés dans l'ordre où ils doivent être visités. Des instructions spéciales concernant des cheminements à suivre pendant la course peuvent être intercalées. Un trait plus gras est tiré toutes les trois descriptions ainsi que de part et d'autre d'une information spéciale.

A	B	C	D	E	F	G	H
2	225	↘	⋯	⏏	8x4	◀	🚶
A	Numéro d'ordre du poste						
B	Code de contrôle sur la balise						
C	Situation du poste si autre identique						
D	Nature du poste						
E	Forme et aspect						
F	Dimensions / Combinaisons						
G	Localisation de la balise						
H	Information utile						

Explication des Colonnes

Chaque colonne est utilisée de la manière suivante:

Colonne A - Numéro du poste

Numérotation des postes dans l'ordre dans lequel ils doivent être visités, excepté pour une course au score au score.

Colonne B - Code de contrôle

N° de contrôle indiqué sur la balise (en principe plus grand que 30).

Colonne C - Lequel parmi les objets similaires

Cette colonne est utilisée lorsqu'il y a plusieurs objets similaires dans le cercle dessiné sur la carte (Ex: le plus au SE).

Colonne D - Nature du poste

Représente l'élément situé au centre du cercle sur la carte (Ex: clairière, rocher). La description de chaque poste est basée sur les normes internationales pour cartes d'orientation (ISOM 2000).

Colonne E - Détail de forme et d'aspect

Si nécessaire, information complémentaire sur la nature ou l'aspect . (Ex: évasé, cassé). Egalement utilisé dans les combinaisons pour y placer une seconde description de poste (comme dans la colonne D).

Colonne F - Dimensions / Combinaisons

Dimensions de l'élément à trouver quand il est représenté sur la carte par un symbole qui n'est pas à l'échelle réelle. Egalement utilisé pour les 2 symboles de combinaison (croisement et jonction).

Column G - Emplacement de la balise

Position de la balise par rapport à l'élément à trouver. (Ex: côté Ouest)

Colonne H - Autre information

Information complémentaire importante pour le coureur. (Ex. contrôle radio; rafraîchissement.)

Instructions spéciales

Lignes intercalées entre les descriptions de poste qui renseignent un itinéraire obligatoire à partir d'un poste.
(Ex: suivre le cheminement balisé sur 150m à partir du poste précédent).

Nature du cheminement du dernier contrôle jusqu'à l'arrivée

Cette ligne indique la distance du dernier poste jusqu'à l'arrivée ainsi que la nature du balisage jusqu'à celle-ci.

Explication des Symboles

Lorsqu'un référence ISOM est mentionnée dans les tableaux qui suivent, elle correspond aux spécifications ISOM 2000 utilisées sur les cartes IOF actuelles.

Colonne C - Lequel parmi les objets similaires

Ref.	Symbole	Nom	Description
0.1		Le plus au N	Le plus au N parmi les éléments similaires
0.2		Le plus au SE	Le plus au SE parmi les objets similaires
0.3		Le plus haut	Le plus haut des éléments similaires
0.4		Le plus bas	Le plus bas parmi les éléments similaires
0.5		Central	Le plus au milieu des éléments similaires à l'intérieur du cercle sur la carte

Colonne D – Le poste

Formes du terrain (ISOM section 4.1)

Ref.	Symbole	Nom	Description	ISOM
1.1		Terrasse	Un plateau dans une pente.	
1.2		Eperon	Courbe de niveau représentant un "nez" dans le relief.	
1.3		Re-entrant	Courbe de niveau représentant une petite vallée. L'inverse d'un éperon.	
1.4		Talus raide	Changement brutal dans le niveau du terrain qui peut être clairement distingué de son environnement.	106
1.5		Carrière	Carrière de sable ou de pierres dans un terrain en pente ou de niveau.	106
1.6		Levée de terre	Levée ou mur de terre très distinct dans l'environnement ; peut être partiellement couvert de pierres, généralement créé par l'homme. Avec symbole 8.11 si mur effondré.	107 108
1.7		Ravin	Ravin profond causé par l'érosion	
1.8		Ravine, fossé sec	Petit ravin, fossé sec ou petite tranchée.	110
1.9		Colline	Point élevé représenté sur la carte par une courbe de niveau.	101 111
1.10		Butte	Petit monticule visible. Utilisé avec le symbole 8.6 pour indiquer qu'il est constitué de pierres.	112 113

Ref.	Symbole	Nom	Description	ISOM
1.11) (Col	Point bas entre 2 points plus hauts.	
1.12	⊖	Dépression	Dépression représentée par des courbes de niveau et des tirets de pente.	114
1.13	∪	Petite dépression	Petite dépression naturelle évasée de minimum 2 m qui ne peut être représentée à l'échelle par des courbes de niveau.	115
1.14	∇	Trou	Trou avec flancs nets. Généralement d'origine humaine. Avec symbole 8.6 si trou rocheux	116 204
1.15	∩ ∩ ∩	Terrain	Zone défoncée par de nombreux trous trop petits ou trop nombreux pour être représentés individuellement.	117
1.16	✱	Fourmilière	Monticule colonisé par des fourmis.	

Éléments rocheux (ISOM section 4.2)

Ref.	Symbole	Nom	Description	ISOM
2.1	▬▬▬	Falaise Face rocheuse	Face rocheuse de minimum 1 m de haut qui peut être franchissable ou pas.	201 203
2.2	▲	Pic rocheux	Haute excroissance rocheuse (naturelle).	202
2.3	↘	Caverne	Trou dans une colline ou face rocheuse permettant l'accès intérieur à celle-ci.	205
2.4	▲	Rocher	Pierre, rocher ou face rocheuse proéminent et isolé.	206 207
2.5	▲▲▲	Zone rocheuse	Zone où la densité de rochers est telle qu'on ne peut tous les représenter.	208
2.6	▲▲	Groupe de rochers	Petits rochers qui sont si proches les uns des autres qu'ils ne peuvent être représentés individuellement sur la carte.	209
2.7	●●●●	Pierrier	Surface couverte de nombreuses petites pierres.	210
2.8	✱	Affleurement	Zone plate de roches, sans terre ni végétation.	212
2.9][Passage étroit entre falaises	Trouée entre 2 falaises ou faces rocheuses	

Éléments hydrographiques (ISOM section 4.3)

Ref.	Symbole	Nom	Description	ISOM
3.1		Lac	Plan d'eau étendu habituellement infranchissable.	301
3.2		Etang, mare	Petit plan d'eau	302
3.3		Trou d'eau	Dépression ou trou rempli d'eau	303
3.4		Rivière, ruisseau	Cours d'eau naturel ou artificiel avec écoulement ou eau stagnante	304 à 306
3.5		Fossé, drain, rigole	Écoulement d'eau étroit et intermittent ou saisonnier. Peut être Naturel ou artificiel.	307
3.6		Marais étroit	Marais ou filet d'eau trop étroit pour être représenté par le symbole représentant un marais .	308
3.7		Marais	Zone humide permanente avec végétation franchissable ou pas.	309 à 311
3.8		Sol ferme dans un marais	Sol ferme à l'intérieur d'un marais ou entre deux marais	309-311
3.9		Puits, fontaine	Puits ou source captée clairement visible sur le terrain. Souvent protégé par un aménagement dû à l'intervention humaine.	312
3.10		Source	Origine d'un cours d'eau avec écoulement visible.	313
3.11		Réservoir à eau,	Réservoir d'eau créé par l'homme.	

Végétation (ISOM section 4.4)

Ref.	Symbole	Nom	Description	ISOM
4.1		Terrain ouvert	Terrain découvert sans arbre permettant une course facile (Herbage, prairie, champ) Aussi fagne et lande.	401 403
4.2		Terrain semi-ouvert	Terrain ouvert avec arbres dispersés ou buissons.	402 404
4.3		Coin de bois	Coin ou pointe d'étendue boisée dans un terrain ouvert.	
4.4		Clairière	Petite surface naturelle non recouverte d'arbres dans la forêt.	401 403

Ref.	Symbole	Nom	Description	ISOM
4.5		Fourré	Petite zone dans le bois où la densité des arbres ou de la végétation au sol rend la course difficile.	408 410
4.6		Haie	Alignement d'origine humaine d'arbres ou de buissons difficile à franchir.	410
4.7		Limite de végétation	Lisière de forêt ou limite de végétation distincte à l'intérieur de la forêt.	416
4.8		Bosquet	Petit groupement d'arbres en terrain ouvert.	405 406
4.9		Arbre remarquable	Arbre isolé ou se distinguant dans son environnement; son essence est souvent spécifiée dans la colonne E.	
4.10		Souche,	Souche d'arbre. Arbre déraciné, avec ou sans tronc	

Constructions (ISOM section 4.5)

Ref.	Symbole	Nom	Description	ISOM
5.1		Route	Tout route à revêtement en dur et carrossable par tout temps.	501 à 504
5.2		Chemin / sentier	Tout chemin carrossable ou non ainsi que tout sentier même de débardage ou de gibier.	505 à 508
5.3		Coupe feu	Ouverture en ligne droite dans la forêt qui ne comporte pas de sentier distinct (layon).	509
5.4		Pont	Point de traversée au-dessus d'une rivière ou d'un autre objet linéaire.	512 513
5.5		Ligne de force	Ligne téléphonique ou à haute tension, télécabine ou ski lift.	516 517
5.6		Pylône de ligne de force	Pylône de ligne téléphonique, à haute tension, de télécabine ou de ski lift.	516 517
5.7		Tunnel	Passage sous une route, un chemin de fer	518
5.8		Mur	Tout mur de pierre. Du mur d'enceinte au muret de soutènement. Utilisé avec symbole 8.11 pour indiquer qu'il est en ruine.	519 à 521

Ref.	Symbole	Nom	Description	ISOM
5.9		Clôture	Limite visible en fil de fer, bois, treillis. Franchissable ou non. Utilisée avec le symbole 8.11 si en ruine.	522 à 524
5.10		Point de passage	Passage à travers un mur, une clôture,... Possibilité de porte ou d'échelier.	525
5.11		Construction	Bâtiment en bois, pierre, brique,...	526
5.12		Surface pavée	Surface en dur utilisable en tant que parking ou à autre usage.	529
5.13		Ruine	Restes d'une construction écroulée.	530
5.14		Pipeline	Pipeline (gaz, eau, pétrole, etc.) en surface.	533 534
5.15		Tour	Structure en métal, bois ou autre généralement destinée à l'observation en forêt.	535 536
5.16		Plate-forme de tir	Structure d'observation ou de tir adossée à un arbre.	536
5.17		Borne, cairn	Borne, aménagement de pierres, cairn, mémorial ou point trigonométrique.	537
5.18		Mangeoire	Construction pour le nourrissage du gibier.	538
5.19		Charbonnière	Reste apparent de petit plateau où le charbon de bois était brûlé ou la tourbe extraite. Plateforme si dans une pente.	
5.20		Monument ou Statue	Monument, mémorial ou statue.	
5.23		Passage dans un bâtiment	Arcade, passage à travers un bâtiment	852
5.24		Escaliers	Escalier comprenant au moins 2 marches.	

Objets particuliers

Ref.	Symbole	Nom	Description
6.1		Item spécial	Si utilisé, une explication doit être fournie aux compétiteurs avant la course
6.2		Item spécial	Si utilisé, une explication doit être fournie aux compétiteurs avant la course.

Norme (objet) spécifique au pays

Il n'est généralement recommandé de ne pas introduire de normes spécifiques nationales. Si de tels symboles locaux sont utilisés lors d'une compétition avec une participation internationale, les participants doivent en être avertis avant la course .

Ref.	Symbole	Nom	Description
7.n		Nom	Description.

Colonne E - Forme et aspect

Ref	Symbole	Nom	Description
8.1		Aplati	Le poste à trouver (colonne D) est particulièrement bas ou aplati (non visible sur la carte). Ex: monticule
8.2		Evasé	Le poste à trouver est particulièrement évasé ou peu profond, et non visible sur la carte. Ex: Re-entrant.
8.3		Profond	Poste particulièrement profond (non visible sur la carte). Ex: dépression, trou.
8.4		Couvert	Poste recouvert de végétation ou broussaille et ce n'est pas indiqué sur la carte. Ex: Ruine envahie par la végétation.
8.5		Ouvert	Le poste à trouver est une zone dont la couverture boisée est plus dégagée que ses alentours. Ex: Marais, ouvert.
8.6		Rocheux	Le poste à trouver (colonne D) est une zone jonchée de nombreuses pierres (non indiqué sur la carte).
8.7		Marécageux	Le poste à trouver est une zone dont le sol présente un aspect marécageux. Ex: Re-entrant, marécageux.
8.8		Sablonneux	Le sol de l'élément est sablonneux sans que cela soit indiqué sur la carte. Ex: Eperon, sablonneux
8.9		Résineux	Le ou les arbres associés à ce symbole (colonne D) sont des résineux (à aiguilles). Ex: Arbre isolé, résineux.
8.10		Feuillu	Le ou les arbres sont des feuillus. Ex: Taillis de feuillus.
8.11		En ruine	Elément effondré, cassé ou tombé au sol. Ex: Mur, en ruine.

Colonne F – Dimensions / Combinaisons

Dimensions

Ref.	Symbole	Nom	Description
9.1	2.5	Hauteur ou profondeur	Taille du poste exprimée en mètres.
9.2	8 x 4	Superficie	Largeur et longueur du poste en mètres.
9.3	$\frac{0.5}{3.0}$	Hauteur sur talus	Hauteur d'un poste sur une pente en mètres.
9.4	2.0 3.0	Hauteur des objets	Hauteur des objets entre lesquels se trouvent le poste.

Combinaisons

Ref.	Symbole	Nom	Description
10.1		Croisement	Endroit où 2 éléments linéaires se croisent
10.2		Jonction	Endroit où 2 éléments linéaires se rejoignent.

Lorsque ce symbole est utilisé dans la colonne F, les éléments qui se croisent ou se rejoignent doivent apparaître dans les colonnes D et E. Exemples:

D	E	F		
			Croisement chemins	Point de croisement de 2 éléments linéaires de même nature
			Croisement coupe feu et rivière	Point de croisement de 2 éléments linéaires de natures différentes.
			Jonction de routes	Point de jonction de 2 éléments linéaires de même nature.
			Jonction d'un marais et d'une rivière	Point de jonction de 2 éléments linéaires de natures différentes.

Colonne G - Emplacement de la balise

Note: Il n'est pas nécessaire d'utiliser un des symboles ci-dessous si la balise de contrôle est placée à l'endroit évident par rapport à l'élément à découvrir. C'est-à-dire aussi près que possible de celui-ci, de son centre ou au pied dans le cas d'une falaise.

Ref.	Symbole	Nom	Description
11.1		Côté Nord-Est	La balise se trouve à côté dans le cas d'un élément simple. Ex: Rocher, côté NE. Et à l'extérieur dans le cas d'un élément plus étendu. Ex: Ruine, côté E.
11.2		Bord Sud-Est	Utilisé quand: a) La balise se trouve sur le bord d'un élément de relief bien distinct et délimité par une courbe de niveau. Ex: Dépression, bord S-E b) La balise se trouve sur le bord d'un élément de surface bien distinct de son environnement Ex: Marais, bord S-E; Clairière, bord N-O.
11.3		Partie Ouest	La balise se trouve à l'intérieur de la zone choisie comme poste mais PAS sur un des bords la délimitant. Ex: Marais, partie Ouest.
11.4		Angle Est (intérieur)	Utilisé quand: a) Le bord de la zone choisie comme poste décrit un angle entre 45-135 degrés. Ex: Terrain ouvert, angle Est (intérieur) . b) Un élément linéaire fermé présente un angle Ex: Clôture, angle Sud (extérieur)
11.5		Angle Sud (extérieur)	L'orientation du symbole correspond à la réalité et le point indique l'intérieur ou l'extérieur.
11.6		Pointe S-O	La balise se trouve à la pointe (<45°) d'une surface. Le point indique l'intérieur ou l'extérieur. Ex: Marais, pointe S-O.
11.7		Coude	Utilisé quand la balise se trouve au changement de direction d'un élément linéaire. Ex; Coude du fossé.
11.8		Extrémité Nord-Ouest	Balise au début ou à la fin d'un élément linéaire. Ex: Extrémité N-O du fossé.
11.9		Partie amont	L'élément à trouver est en rapport avec le relief et la balise se trouve dans la partie supérieure; Ex: Re-entrant, partie amont.

Ref.	Symbole	Nom	Description
11.10		Partie aval	L'élément à trouver est en rapport avec le relief et la balise se trouve dans la partie la plus basse. Ex: Re-entrant, partie aval.
11.11		Sur	La balise est située à l'endroit le plus élevé du poste (et la carte ne permet pas de le savoir). Au-dessus de la falaise.
11.12		En-dessous	La balise est située en-dessous de l'élément; Ex: Pont, en-dessous.
11.13		Au pied (sans direction)	La balise est située à la partie la plus basse de l'élément ou au pied de celui-ci- E: Talus, au pied.
11.14		Au pied Nord-Est	Quand l'élément est assez étendu et qu'il soit utile de spécifier à quelle partie de sa base se trouve la balise. Ex: Colline, au pied N-E.
11.15		Entre	La balise se trouve entre 2 éléments Exemples ci-dessous.

Lorsque le symbole 11.15 "entre" est utilisé dans la colonne G, les 2 éléments entre lesquels se trouve la balise sont repris séparément dans les colonnes D et E. Exemples:

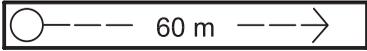
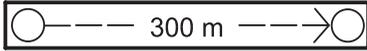
D	E	F	G		
				Entre les fourrés	La balise se situe entre deux objets similaires
				Entre un rocher et une butte	La balise se situe entre deux objets différents.

Colonne H - Autres informations utiles

Ref.	Symbole	Nom	Description
12.1		Poste secours	Premiers soins disponibles.
12.2		Point de ravitaillement	Rafraîchissements disponibles.
12.3		Contrôle radio ou TV	Contrôle Radio ou TV
12.4		Contrôleur	Présence d'un contrôleur de carte contrôle

Instructions spéciales

Elles sont dans la grille de définitions à l'endroit correspondant au déroulement de la course .
Elles peuvent être utilisées pour accentuer ce qui est déjà indiqué sur la carte.
Elles renseignent un cheminement à suivre à partir d'un poste ou entre deux contrôles.

Ref.	Symbole	Description
13.1		Balisage depuis le poste sur 60m.
13.2		Balisage entre les 2 postes sur 300m.

Point de passage obligatoire entre deux contrôles:

Ref.	Symbole	Description
		Point de passage obligatoire entre les 2 postes.
13.4		Cheminement obligatoire à travers une zone non autorisée.

Changement de carte, la grille de définitions contient déjà les définitions des postes qui se trouvent sur la carte suivante.

Ref.	Symbole	Description
13.5		Balisage sur 50m jusqu'à l'échange de cartes.

Nature du dernier poste de contrôle jusqu'à l'arrivée

Dernière ligne de la grille de définitions, la nature et la longueur du cheminement du dernier contrôle jusqu'à l'arrivée:

Ref.	Symbole	Description
14.1		400m du dernier poste à l'arrivée. Cheminement balisé.
14.2		150m du dernier poste à l'arrivée. Orienter jusqu'au couloir d'arrivée, puis suivre le balisage.
14.3		380m du dernier poste à l'arrivée. Pas de balisage.

Exemples

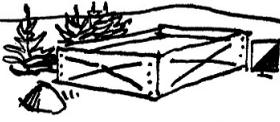
Carte	Terrain	Grille définitions	Description
		1 <input type="text"/>	Terrasse
		2 <input type="text"/>	Terrasse, partie O
		3 <input type="text"/>	Eperon
		4 <input type="text"/>	Eperon, partie supérieure
		5 <input type="text"/>	Eperon
		6 <input type="text"/>	Re-entrant
		7 <input type="text"/>	Re-entrant, partie supérieure
		8 <input type="text"/>	Ré-entrant, évasé

Carte	Terrain	Grille définitions	Description	
		9 →	Ré-entrant, le plus à l'E	
		10	Levée de terre, au pied	
		11	5x5	Carrière, 5 x 5 m
		12		Carrière, bord E
		13		Carrière, partie E
		14		Levée de terre, extrémité E
		15		Ravin, partie inférieure
		16		Fossé sec, extrémité NE
		17		Colline

Carte	Terrain	Grille définitions	Description							
		18 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">○</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">⊙</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			○		⊙		Colline, partie N-O	
		○		⊙						
		19 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">○</td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">○</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">⊖</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			○	○		⊖		Entre les collines
		○	○		⊖					
		20 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">○</td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">●</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">⊖</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			○	●		⊖		Entre la colline et la butte
		○	●		⊖					
		21 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">●</td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">1.0</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			●	1.0				Butte, 1.0 m
		●	1.0							
		22 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">●</td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">1.0</td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">○_L</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			●	1.0	○ _L			Butte, 1.0 m, au pied E
		●	1.0	○ _L						
		23 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">) (</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>) (Col
) (
		24 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">⊖</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			⊖					Dépression
		⊖								
		25 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">⊖</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">⊙</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			⊖		⊙			Dépression, Partie E
		⊖		⊙						
		26 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;"> ↑ </td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">∪</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">⊙</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>		↑	∪		⊙			Cuvette centrale, bord E
	↑	∪		⊙						
		27 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">∇</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">⊖</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			∇		⊖			Trou, bord O
		∇		⊖						

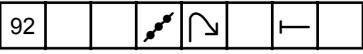
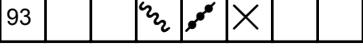
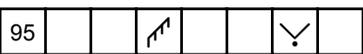
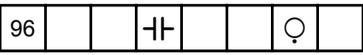
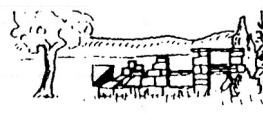
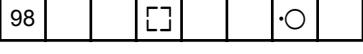
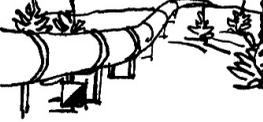
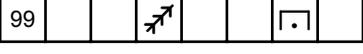
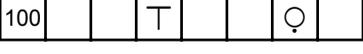
Carte	Terrain	Grille définitions	Description
		28 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> * <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Fourmière
		29 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Falaise
		30 <input type="text"/>	Falaise, pied N
		31 <input type="text"/>	Falaise la plus haute
		32 <input type="text"/>	Falaise, au-dessus
		33 <input type="text"/>	Between cliffs
		34 <input type="text"/>	Aiguille rocheuse, au pied S
		35 <input type="text"/>	Grotte
		36 <input type="text"/>	Rocher, côté O

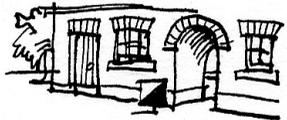
Carte	Terrain	Grille définitions	Description								
		<table border="1" data-bbox="476 159 845 207"> <tr> <td>37</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	37								Rocher le plus au SE, côté E
37											
		<table border="1" data-bbox="476 295 845 343"> <tr> <td>38</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>1.0 1.5</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	38					1.0 1.5			Entre les rochers 1.0 m 1.5 m
38					1.0 1.5						
		<table border="1" data-bbox="476 430 845 478"> <tr> <td>39</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>0.5 3.0</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	39					0.5 3.0			Rocher, 0.5/3.0 m, côté O
39					0.5 3.0						
		<table border="1" data-bbox="476 574 845 622"> <tr> <td>40</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	40								Zone rocheuse, bord SE
40											
		<table border="1" data-bbox="476 742 845 790"> <tr> <td>41</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	41								Groupe de rochers, côté S
41											
		<table border="1" data-bbox="476 909 845 957"> <tr> <td>42</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	42								Pierrier, bord N
42											
		<table border="1" data-bbox="476 1053 845 1101"> <tr> <td>43</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	43								Affleurement rocheux
43											
		<table border="1" data-bbox="476 1189 845 1236"> <tr> <td>44</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	44								Affleurement rocheux, partie O
44											
		<table border="1" data-bbox="476 1348 845 1396"> <tr> <td>45</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	45								Passage entre falaises
45											

Carte	Terrain	Grille définitions	Description							
		<table border="1" data-bbox="476 164 843 212"> <tr> <td>65</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	65							Source, bord O
65										
		<table border="1" data-bbox="476 331 843 379"> <tr> <td>66</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	66							Réservoir d'eau côté E
66										
		<table border="1" data-bbox="476 499 843 547"> <tr> <td>67</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	67							Terrain ouvert, angle E (intérieur)
67										
		<table border="1" data-bbox="476 643 843 691"> <tr> <td>68</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	68							Terrain ouvert sablonneux, bord O
68										
		<table border="1" data-bbox="476 786 843 834"> <tr> <td>69</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	69							terrain semi-ouvert, bord E
69										
		<table border="1" data-bbox="476 922 843 970"> <tr> <td>70</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	70							Coin de bois, pointe S
70										
		<table border="1" data-bbox="476 1066 843 1114"> <tr> <td>71</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	71							Clairière
71										
		<table border="1" data-bbox="476 1209 843 1257"> <tr> <td>72</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	72							Fourré, côté E
72										
		<table border="1" data-bbox="476 1361 843 1409"> <tr> <td>73</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	73							Haie, angle E (extérieur)
73										

Carte	Terrain	Grille définitions	Description
		74 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>  <input type="text"/> <input type="text"/>  <input type="text"/>	Limite de végétation, angle E
		75 <input type="text"/> <input type="text"/>  <input type="text"/> <input type="text"/>  <input type="text"/>	Bosquet, pointe O
		76 <input type="text"/> <input type="text"/>   <input type="text"/> <input type="text"/>	Arbre remarquable feuillus
		77 <input type="text"/> <input type="text"/>  <input type="text"/> <input type="text"/>  <input type="text"/>	Souche, côté E
		78 <input type="text"/> <input type="text"/>  <input type="text"/> <input type="text"/>  <input type="text"/>	Route extrémité SE
		79 <input type="text"/> <input type="text"/>    <input type="text"/>	Jonction de routes
		80 <input type="text"/> <input type="text"/>    <input type="text"/>	Croisement route / chemin
		81 <input type="text"/> <input type="text"/>  <input type="text"/> <input type="text"/>  <input type="text"/>	Coude du sentier
		82 <input type="text"/>   <input type="text"/> <input type="text"/>  <input type="text"/>	Coude du sentier le plus à l'O

Carte	Terrain	Grille définitions	Description							
		83 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">/</td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">/</td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">Y</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			/	/	Y			Jonction de sentiers / chemins
		/	/	Y						
		84 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">/</td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">/</td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">X</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			/	/	X			Croisement de sentiers / chemins
		/	/	X						
		85 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">/</td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">w</td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">X</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			/	w	X			Croisement de sentier / ruisseau
		/	w	X						
		86 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">/</td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">Z</td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">X</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			/	Z	X			Croisement de sentier / fossé
		/	Z	X						
		87 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">.</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;"><</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			.		<			Coude du coupe-feu
		.		<						
		88 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">/</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">T</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			/		T			Pont, extrémité N
		/		T						
		89 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">⊗</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			⊗					Pylône
		⊗								
		90 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">*</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">✓</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			*		✓			Tunnel, extrémité SO
		*		✓						
		91 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">.</td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px; text-align: center;">></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>			.		>			Mur, angle O (intérieur)
		.		>						

Carte	Terrain	Grille définitions	Description
		92 	Mur en ruine, extrémité O
		93 	Croisement ruisseau/mur
		94 	Croisement sentier/mur
		95 	Clôture, angle S (extérieur)
		96 	Passage, côté S
		97 	Bâtiment, côté E
		98 	Ruine, côté O
		99 	Pipeline, en-dessous
		100 	Tour, côté S

Carte	Terrain	Grille définitions	Description
		101 <input type="text"/>	Mirador
		102 <input type="text"/>	Cairn, côté E
		103 <input type="text"/>	Mangeoire, côté O
		104 <input type="text"/>	Terrasse
		105 <input type="text"/>	Statue
		106 <input type="text"/>	Passage dans bâtiment, extrémité SO
		107 <input type="text"/>	Escalier, au pied

Specifications pour la Piste d'Orientation

Il existe 2 variations pour l'usage des colonnes pour les descriptions IOF de contrôle qui sont utilisées pour la piste d'orientation.

Colonne B - Nombre de balises

Cette colonne est utilisée pour signaler le nombre de balises visibles à ce point de contrôle; A-D indique donc qu'il faut choisir entre 4 balises.

Colonne H - Direction d'observation

Cette colonne est utilisée pour renseigner dans quelle direction on doit regarder le poste. Une flèche dirigée vers le Nord indique que le compétiteur doit se trouver sur le chemin au Sud du cercle de contrôle.

Exemple

A	B	C	D	E	F	G	H
1	A-D		○			○ [•]	↑



INTERNATIONAL ORIENTEERING FEDERATION

INTERNATIONAL ORIENTEERING FEDERATION
Radiokatu 20
FIN-00093 SLU
Finland

Tel: +358 9 3481 3112
Fax: +385 9 3481 3113
e-mail: iof@orienteering.org
www.orienteering.org